

西南獎誌

第25卷



貴州省舉節專員公署民委會翻譯組

918

5

01869

立兌

日月

本卷共计有10756个字，有11个标题。

第一标题“扫送流星记”一文，在当时古人以为出现流星是不祥之兆，要把流星送出去。第二和第三两标题是属于历史的。第四到第九标题是在丧事斋坊中唱的文艺，等于汉族唱孝歌。第十和十一两个标题，是用彝文记载汉族二十四孝中王祥、丁南、郭巨、孟宗、能姑安安（安安送米）等故事。兹将本卷标题录列如下：

1. 扫送流星记	1页	卷
2. 杜氏迁移记	10页	一
3. 杜氏谱系	17页	一
4. 策耿益查升天的路	21页	王
5. 花乐追悼记	28页	
6. 为好人死了做斋的讲世	40页	
7. 开师堂门	45页	
8. 开立灵的门	52页	
9. 开马厩门	55页	
10. 脱尼王祥	59页	王
11. 得本丁南	62页	

贵州省毕节专署民委会翻译组

1965.12

u
+pA1

qul

u
+sə1

星落送

扫送流星记

正商

u ɒ ɬɛ ɬ ɛ
+pA1 qul s11 ɬul ɲɔul

ɬɔ ɬɛ ɬ ɔ ɬɛ
Vu1 ɬi1 tA1 xut dzul

ɬɔ ɬ ɬ ɬ ɬ
du1 VA1 pA1 ti1 pu1

ɬ ɬ ɬ ɬ ɬ
+pA1 bu1 vi1 su1 ɬul

u ɒ ɬ ɬ ɬ
+pA1 du1 ɬu1 ɬu1 vi1

ɬɔ ɬ ɬ ɬ ɬ
Vu1 tA1 tA1 mu1 xu1

ɬɬ ɬ ɬ ɬ ɬ
Vɛ1 lu1 mi1 ɬA1 tA1

ɬ ɬ ɬ ɬ ɬ
tA1 ɬi1 so1 ɬul tA1

ɬɬ ɬ ɬ ɬ ɬ
ndzu1 dzA1 ɬi1 xA1 ndul

ɬɬ ɬ ɬ ɬ ɬ
Vɛ1 lu1 tA1 pu1 pA1

ɬɬ ɬ ɬ ɬ ɬ
Vɛ1 lu1 ɬi1 sɛ1 tie1

ɬɬ ɬ ɬ ɬ ɬ
ndzu1 ɬA1 ɬul dze1 tA1

u ɒ ɬ ɬ ɬ
+pA1 qul tA1 ɬul tA1

星落施兀古

雪霜一股在

堵旺一层开

期不冤是的

星洛野在的

雪白一力撒

外隆天上送

松青杉等送

朱渣两上平

外隆摊开叶

外隆水碗藏

美万丽枝梅

星落一切送

流星落在施兀古地方

象一股霜雪样在着

堵旺用叶片占卜

才知被期不神所冤

又听有流星降落

象白雪撒下一样

外隆问天作何说

以松杉当雪碗

在朱渣山上平整了
两个场所

摊开树叶

陈设的水碗

描着美丽的树枝

扫送一切流星

参

记

老

二

五

一

$\frac{1}{10}$ $\frac{1}{10}$ $\frac{1}{10}$ $\frac{1}{10}$
 0.1 0.1 0.1 0.1

白例范垮

白翎范跨地方的流星

也 也 以 以 以
təAt qul tAt ɬul tsɔ]

星落一切送

全都扫送了

天 天 天 天 天
sɔl mɪ mɪ ɬuɪ pɔ]

实天创的父

实构家

帝 帝 帝 帝 帝
sul mɪt kɔt ɬAt mu]

构创造的母

造天地的男女

古 古 古 古 古
mɪl kɔt ɬuɪ ɬAt hɪt]

密古上也站

站在密古(天空)

乾 乾 乾 乾 乾
ɬɔt ɬuɪ tɪt ɬAt ɬAt]

乾与坤也标

推标乾坤

天的 天的 天的 天的 天的
sɔl ɬuɪ mɪt ɬit ɬit]

天的天哮哮

发现实的天地

帝的 帝的 帝的 帝的 帝的
sul ɬuɪ mɪt ɬɔt ɬɔt]

构的咆吼吼

发正隆隆的声音

天 天 天 天 天
mɪl pɔt ɬɔt mɪt ɬɔt]

天师银袍穿

身穿银袍的天师

地 地 地 地 地
ɬɔt pɔt sɔt ɬuɪ nduɪ]

地师金裙围

围着金裙的地师

位 位 位 位 位
ɬɔt kɔt ɬɔt ɬɔt]

双位离

两个都离开自己的座
位

直 直 直 直 直
ɬɔt ɬuɪ ɬɔt ɬɔt sɔt]

直往伸洛舍

一直往伸洛舍去

构 构 构 构 构
kɔt ɬit ɬit ɬit]

构喜益

叫构喜益

各 各 各 各 各
kɔt ɬɔt ɬɔt ɬɔt ɬɔt]

各都取来打

和各都取两位匠人

银 银 银 银 银
ɬɔt ɬɔt sɔt ɬɔt ɬɔt]

银豹金豹打

打金虎银豹

日 尹 儿 姑 打
tut gwt sat gwul dat
告 早 弟 米 里
tut zai sai qin tsu
姑 甘 姑 七 仁
vet qid vet num dait
日 个 北 系 系
tut lui nait dait set
姑 甘 姑 七 仁
pau qid net
姑 七 姑 七 仁
pau gwul tui tui tsai
姑 必 弟 弟 今
vet lui zai set tied
告 早 九 弟 弟
tut zai kwat tait pet
日 仁 弟 打 打
tut mai vet sat gwul
元 早 元 弟 弟
tut zai tait tait pet
三 台 今 打 打
tut hoi tied xat dzoi
告 早 三 弟 弟
tut zai suit tait pet
日 里 子 打 仁
tut tsai dii fat mai
姑 子 打 个 弟
gwul dut tsai lui qit
日 打 早 七 仁
tut xat ndzu ndzai dii

銀熊金鹿打
紙張找着燒
穿綠花紅花
白的銀銅個
新綠插
新紅釘也掛
外隆水碗敲
紙張九兆折
星尾長刀首
紙張六兆折
補合吳為中
紙張三层折
魯崇的刀尾
雕翅展了看
星的愿信还

打金鹿銀熊
又燒錢紙
還有紅紅綠綠的穿着
和日銅段的乐器
并且还插有綠新
懸掛着紅餅
又陳列着敬水碗
折九堆錢紙
燒給为首的基星
折六堆錢紙
燒給其次的補合吳
又折三堆錢紙
燒給末尾的魯崇
打開雕翅一看
应何星还愿

ㄣ ㄐ ㄍ ㄛ ㄏ
tpAt ɣət ndzuVut ɣw]

星的愿社禱

应何星社禱

三

ㄐ ㄣ ㄍ ㄛ ㄏ
ɣit ɣət mɪ mɪ ndzu]

青彩天高佈

青彩散佈在天上

四

ㄐ ㄎ ㄣ ㄛ ㄣ
mɪ mɪ tpAt tɪt ɣət

天高星白形

有的成白星形状

五

ㄐ ㄎ ㄣ ㄛ ㄣ
mɪ mɪ tpAt nAt ɣət

天高星黑形

有的成黑星形状

六

ㄐ ㄎ ㄎ ㄛ ㄣ ㄣ
mɪ mɪ Vɛt [u] sɪ] mɪ ɣət

天高花朵綵緞形

有的成了花朵和綵緞的形状

ㄛ ㄣ ㄛ ㄛ ㄣ
tɪt sAt ndzu] ɣɔt ɣət

银金美丽形

有的是美丽的金银形状

ㄐ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
ɣit xwɪ ɣət ɣAt ɣit

铜铁形上看

有的看去是铜铁的形状

ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
ɣət ɣAt ndzu] ndzɪt bi]

形的愿信还

应何这些形状还愿

二

ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
ɣət ɣAt ndzu] Vut ɣw]

形的愿社禱

应何这些形状社禱

三

ㄛ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
ɣwɪ ɣwɪ ɣwɪ Vut mɪ

地上林鸟做

地上的林鸟中

ㄛ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
ɣwɪ ɣAt ɣɔt ɣɔt ɣwɪ

雁马鸿也强

鸿雁是第一

ㄛ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
ɣɔt ɣwɪ ɣwɪ ɣit ɣət

谷上林獸形

山谷里的野獸中

ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
zɛt [u] mɪ ɣAt ɣwɪ

虎豹猛也强

兇猛的虎豹是第一

三

ㄛ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
Vut qiel ɣit ɣwɪ ɣwɪ

鸟满青处行

群鸟要往青天上去

ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
ɣit ɣwɪ mɪ tɪt nAt

高处及鹰黑

但是能到青天上的只有黑(大)鹰

五
有
美
志
三
二
五

VAI pit naI naI put

猪羊雾黑堆

黑雾堆样的猪羊

EAi pit naI pit

少脚渐居上

只有不老脚蹠的才能
住在高处

pit pit pit pit

父赠来送

扫送的人

set tsai pit pit

树备炫做插

准备树木做祭炫

pit pit pit pit

叶备位做设

预备树叶铺在祭炫上

pit tsai pit pit

畜设牲做祭

把家畜做祭牲

soI pit pit pit

松柏鸡万羊来献

松柏和鸡羊一齐都献
上

pit pit pit pit

它是这样了

它是信样了

pit pit pit pit

星落天西去

落在西方的流星

pit pit pit pit

天西星九批

一共是九批

pit pit pit pit

星九批的是

九批流星中

pit pit pit pit

星合璘的是

曰合璘星的

pit pit pit pit

星吐娄者拥

有吐娄星护卫

pit pit pit pit

流动着的嘛

流动着

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
pə] su] kət ɣut ɕi]

额奈古的呢

额奈古

𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
sAt tət ɣət ɣAt mət

舍斗厄的尾

随着舍斗厄

𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
ɣAt dZAt lət kʉAt ndət

安下山上平

在安下山上的平地上

𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
tɕAt qʉ] tAt ɣʉ] tsə]

星落一切送

扫送一切流星

𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
tsət lət ndət lət lAt

宇宙冬伦上

在冬伦宇宙上密密麻
麻的星星

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
tɕAt tsɛ] tɕAt dZɛ] dZɛ]

星整星密密

全都整理好

𠂇 𠂇 𠂇
ɕi] m] ti]

七天层

扫送了七层天上的流
星

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
ɕi] dət ti] ɣut tsə]

七地层处送

扫送了七层地上的流
星

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
tɕAt su] tɕut ɣut su]

星牧地上牧

落在西方地上的流星

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
tɕi] qʉ] tAt li] tsə]

星落一来送

都一齐扫送了

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
tɕAt qʉ] nu] pʉ] ndzət

星落中阮转

降落在中阮的流星

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
nu] pʉ] tɕAt kʉt tsə]

中层星九批

一共有九批

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
tɕAt ɣʉ] zu] ɣAt mi]

星中掌的根

其中白星和黑星

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
tɕAt tʉ] lʉ] kʉt m] ɣut dət

星白乾位高上正

有地位有威望

U 24 36 45 47
tpAt nat nu] hō] ɣo] ɣAt ɣuət

𐄎 𐄎 𐄎
ɣɔ] pɔ] lɔ]

𐄎 𐄎 𐄎 𐄎 𐄎
hō] mɪ] nu] li] ɣe]

U K 𐄎 47 1=
tpAt hut dzu] ɣAt mɔ]

U 𐄎 𐄎 47 𐄎
tpAt ɣu] kɔ] ɣAt kɔ]

𐄎 𐄎 𐄎 𐄎 𐄎 𐄎
nu] ɣu] nat tɪ] lɔ] mɪ]

𐄎 𐄎 𐄎 𐄎
ɣɔ] kɔ] lɔ] mɪ]

𐄎 𐄎 𐄎 𐄎
ɣɔ] ɣɔ] lɔ] mɪ]

𐄎 𐄎 1= 𐄎 𐄎
ɣɔ] nu] mɔ] ɣɔ] ɣe]

𐄎 𐄎 U 𐄎 𐄎
ɣɔ] ɣu] ɣAt ɣe] bu]

𐄎 𐄎 𐄎 𐄎 𐄎
ɣe] ɣo] ɣɔ] lɔ] kɔ]

𐄎 𐄎 𐄎 𐄎 𐄎
ɣe] lɔ] ɣɔ] ɣe] ɣe]

𐄎 𐄎 𐄎
ɣe] kɔ] mɪ]

𐄎 𐄎 𐄎 𐄎 𐄎
hō] kɔ] mɪ] ɣAt tɔ]

𐄎 𐄎 𐄎 𐄎 𐄎
ɣɔ] mɪ] ɣɔ] ɣu] ɣu]

星黑坤崇大为首

举迫娄

洪米嫩来主

星勇猛为尾

星得位的中

能顾那替城市

费乖城市

尼直城市

绿红赭共穿

实杓星整山

美丽谷米杆

时隆水碗隙

日威高

月位高也安

七天七有门

为首掌握了乾坤

这些星星

是以举迫娄(𐄎)洪米嫩(𐄎)为主

其次是勇猛星星

它也有地位

在能顾地区的那管城

费乖城

尼直等城里

有人穿了红绿赭的衣眼

正实杓象整山

陈设美丽的谷米

和敬水

给太阳安位

给月亮安位

整理星的人

ㄣ ㄣ ㄣ
 tɕAt tsɛt dɕet
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 sɛt sɛt mɛt pɛt pɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 tɕAt tsɛt tɕAt dzɛt dzɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 sɛt sɛt kɕet dzɛt ɕɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 pɛt dɛt pɛt tɕAt dzɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 pɛt tɛt pɛt pɛt pɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 mɛt tɛt tɕAt dzɛt dzɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 tsɛt nAt tɕAt mɛt mɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 pɛt mɛt tɛt tɛt tɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 pɛt dɛt pɛt pɛt bɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 sɛt sɛt tɛt zɛt pɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 sɛt ɕɛt mɛt mɛt pɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 sɛt ɕɛt mɛt kɕet tɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 tɕAt pɛt tɕAt nAt tɛt
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 tɕAt mɛt tɕAt nAt pɛt

星整行
 实构天仙仙
 星整星明明
 实构位才发
 七地七星正
 七层七君坐
 天白星密密
 地黑星稠稠
 七天亮堂堂
 七地闪闪明
 实构四子灵
 实为上天君
 构为地上臣
 星父星眼利
 星母星眼花

又往七层天的门在处因
 整理若干星星
 使实构的天地上
 有财富
 又发达
 七君住在七天层
 有稠密的星星
 在天地间
 闪闪发光
 亮堂堂的
 实构家的四个聪明人
 当上了
 天君和地臣
 星父有锐利眼睛
 星母有雪亮的眼睛

因
 多
 三
 老
 二
 三

三
司
美
云
香
二
五
五

分 ㄅ ㄉ ㄌ ㄉ
fiet hpAt dia ɬu dia
𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
dɛɣ hɔɣ ɬɔɣ ɬu ɬɔɣ
丑 ㄅ 丑 ㄌ 𠂇
mɿ hpAt mɿ ɬu tɕɔɿ
𠂇 ㄅ 𠂇 ㄌ 𠂇
ɬeɿ hpAt ɬeɿ ɬu dɔɿ
ㄅ ㄌ 𠂇 ㄌ 𠂇
hpAt hpɔɿ ɣɔɿ ɬu xɔɿ
𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
sɔɿ hɔɿ ɬɔɿ lɔɿ ɬeɿ
𠂇 𠂇 𠂇 ㄌ 𠂇
sɔɿ ɬeɿ ɬɔɿ ɬu ɬeɿ
𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
sɔɿ hɔɿ ɬɔɿ lɔɿ ɬeɿ
𠂇 𠂇 𠂇 ㄌ 𠂇
ɬu tɔɿ ɬu ɬu tɕɔɿ
二 𠂇 𠂇 𠂇 ㄌ
puɿ hɔɿ lɔɿ tɔɿ ɬu
𠂇 𠂇 𠂇 丑 𠂇
ɬiɿ tɕɔɿ mɿ mɿ tɔɿ
𠂇 𠂇 𠂇 丑 𠂇
ɬu ɬiɿ mɿ mɿ kɔɿ
ㄅ 𠂇 𠂇 ㄌ 𠂇
hpAt dɔɿ tɔɿ ɬu tɕɔɿ
𠂇 ㄌ 𠂇 𠂇 𠂇
ɬu ɬu ɬu dzoɿ suɿ
𠂇 丑 𠂇 ㄌ 丑
mɿ mɿ sɔɿ liɿ mɿ

云星生也生
日月过也过
高星高也悬
矮星矮也行
星快上也奔
松马柏牛围
松牛柏猪绕
松马柏牛绕
妖怪水里走
濛雨行下啊
畜备天做糸
林猷天做栓
星落它来送
君与臣处棧
天创先来创

日月和星星
有了转运之道
在上的星星往上运行
在下的星星往下运行
行动快的在上面奔驰
好比牛马围绕松柏
又象猪羊围绕松柏
牛马围绕松柏
妖怪使水倾泻
濛雨也往下降
备象畜安天位
以野兽给天安位
又扫送了流星
君臣就有处所
创天的时候

牛也星密密
l. t̃ ɣut t̃pA t̃ dzet dzet

牛也星密密

以牛献众星

正

地造先也造
mit kət sɪ t̃ lɪ t̃ kət

地造先也造

造地的时候

正

以獮祭諸水
sɪ t̃ ɣut pɪ t̃ pɪ t̃ pɪ t̃

獮也水漫漫

以獮祭諸水

步

星星相会
t̃pA t̃ tsɪ t̃ sɪ t̃ ɣut dzɪ t̃

星行也相会

星星相会

正

永远天中掛
Vut Vut mɪ t̃ ɣut dzɪ t̃

永远天中掛

永悬于天空

生也生的啊
dzɪ t̃ ɣut dzɪ t̃ lɪ t̃ pɪ t̃

生也生的啊

固定在天上

在天地间
mɪ t̃ t̃ pɪ t̃ pɪ t̃ pɪ t̃

天曰长延延

在天地间

老

漫长的岁月里
tsɪ t̃ ɣut t̃ pɪ t̃ lɪ t̃ lɪ t̃

地黑宽敞敞

漫长的岁月里

二

日月不错乱
dzɪ t̃ ɣut mɪ t̃ ndzɪ t̃ ndzɪ t̃

日月不错乱

日月不乱行

三

星送实杓先
t̃pA t̃ tsɪ t̃ sɪ t̃ sɪ t̃ sɪ t̃

星送实杓先

实杓象是为首杓送流星的

实发星多多
sɪ t̃ dzɪ t̃ t̃pA t̃ ɣut ɣut

实发星多多

实杓家人口发展了

施展时纷纷
sɪ t̃ ndzɪ t̃ pɪ t̃ ɣut ɣut

施展时纷纷

好象星星众多又如叶吃无故

发样样的啊
dzɪ t̃ lɪ t̃ lɪ t̃ ɣut dzɪ t̃

发样样的啊

就是这样发展的啊

话说古时世
A t̃ hɪ t̃ ɣut t̃ tsɪ t̃ =A t̃

话说古时世

话说上古之世

六

与
南
寒
忘
登
二
五
六

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
tət ɣut ʋət ɬət ɬət
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
tət ɣut ɬət ɬət ɬət
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
tət tət nət ʋut ʋut
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
tət tət nət ɬit ɬit
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
ɬit mɪt mɪt dət dət
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
ɬit dət bɪt ɬət ɬət
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
ɬit ɬit dət tət ɬit
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
ɬit ɬit ɬit ɬit ɬit
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
ɬit ɬit mɪt ɬit ɬit
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
ɬit ɬit dət ɬit ɬit
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
ɬit ɬit ɬit ɬit ɬit
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
ɬit ɬit ɬit ɬit ɬit
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
ɬit ɬit ɬit ɬit ɬit
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
ɬit ɬit ɬit ɬit ɬit

受額外洛
乾也幼荡崩
乾搬是飄飄
坤搬是搖搖
七天上昏昏
七地下沉沉
似古聞乾崩
似古谷谷垮
君与臣心驚
师与臣害怕
这样有的呀
实天创的人
這不對呀云
天師腮古吐
地師莫哲社

在受額外洛
幼荡着的乾坤
飄搖幼荡
似乎将崩
天与地
昏昏沉沉的
似古听说乾天要崩
似古玲珑山谷要垮
君臣不大胆
巫师与歌手也害怕
正是这样的
实村家造天的人说
這还没有做对呀
天師腮古吐
地師莫哲社

三

𠂔 注 𠂔 𠂔 𠂔
toɪ dzɔɪ mɪ ʔAɪ tɪɪ

怪住处上衰

和怪住处衰住

万

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
dɔɪɪ tsoɪ pɔɪ lɪɪ tɪɪ

地转人来衰

又把板动他的人衰住

𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
lɔɪ ʔAɪ nɛɪ mAɪ mɛɪ

龙金也不忧

只不忧金龙

𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
pɔɪ ʔAɪ nɛɪ mAɪ vɔɪ

父也心不忧

男人和女人

𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
mɔɪ ʔAɪ nɛɪ mAɪ sɔɪ

母也心不愁

无忧又无愁

𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
tɔɪ lɔɪ lɔɪ mɪ tɔɪ

光明多做下

安然得住下了

𠂔

二

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
Aɪ sɔɪ vAɪ ʔAɪ lɔɪ

上古的时候

上古的时候

𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
nɔɪ nɔɪ dzɔɪ zAɪ mɪ

罩雾上下的

雾罩升降

𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
tɛɪ kAɪ tɔɪ kAɪ dzɔɪ

云硬星硬焦

集结云星间

𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
mɪ xɛɪ nɔɪ ʔAɪ ʔAɪ

天灾雾青降

天上的灾随雾下降

𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
mɪ xɛɪ nɔɪ mɔɪ kAɪ

地灾罩缸升

地上的灾随罩上升

二

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
tɔɪ xɛɪ tɔɪ ʔAɪ dzɔɪ

星灾谷白集

星灾集结象白米

𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
lɔɪ xɛɪ ʔAɪ ʔAɪ sɔɪ

龙灾雪白样

龙灾集结象白雪

𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
tɛɪ tɛɪ tɛɪ kAɪ sɔɪ

仙灾龙威样

仙灾如云威

妖灾云黑样
kui xet tiet aat swl

横灾黄最最
vied xet sat qut qut

布喜被破啊
pul pit lid pul lot

天杀水不样
mt kut qit hot swl

抛杀茶青样
mit kut kut pit swl

仙灾云黄罩
pit xet tiet sat kot

仙灾兽勇猛
pit xet dzut nam tyel

绝灾乌鸡样
sut xet lot nat swl

横灾豺狼样
vied xet vit nam swl

星灾龙白样
pAt xet lut pit nst

星单明牙样
pAt tui bui dzal swl

它破仙来破
pit pul pit lid pul

铜妖妖
pit pit pit pit

铁母怪一对
xut mul tot tAl dzul

他两又相交了是
tAl pit pul pit pit pit

妖灾云黑样

横灾黄最最

布喜被破啊

天杀水不样

抛杀茶青样

仙灾云黄罩

仙灾兽勇猛

绝灾乌鸡样

横灾豺狼样

星灾龙白样

星单明牙样

它破仙来破

铜妖妖

铁母怪一对

他两又相交了是

妖灾如黑云

横灾是黄色

被布喜所破

天灾象倾水样降下

抛灾象茶毒

仙灾象黄云笼罩

仙灾勇猛如猊

乌鸡象征绝灾

横灾如同豺狼

星灾如同白龙

有雪亮的牙齿

它被仙象破了

铜妖父

和铁怪母

他俩交配了以后